



中國交銀保險有限公司
CHINA BOCOM INSURANCE CO., LTD.

中國意外急救醫療保險投保書

CHINA ACCIDENTAL EMERGENCY MEDICAL INSURANCE PROPOSAL FORM

投保人資料 Details of the Proposer

請選擇收據抬頭人 投保人本人 或 公司
Please choose one for Addressee of Receipt Proposer or Company

投保人(中文 Chinese): _____

Name of Proposer (英文 English): _____

性別 Sex: _____ 出生日期 Date of Birth: _____

回鄉証(卡) / 護照號碼 China Re-entry Permit / Passport No: _____

國籍 Nationality: _____

住址 Address: _____

住宅電話 Tel: _____

電郵地址 Email Address: _____

公司名稱 Name of Company: _____

行業 Occupation: _____

公司地址 Company Address: _____

公司電話 Company Tel: _____

投保日數或年期 Insurance Period:

短期計劃 Short Term Plan:

14天days 30天days 60天days 90天days

全年計劃 Annual Plan:

一年One Year 兩年Two Years 三年Three Years

地域範圍 Area:

(A) 中國大陸 Mainland China (B) 廣東省 Guangdong
(只適用全年保障計劃 for Annual Plan only)

*起保日期 保費

Effective Date: _____ Premium: _____

*起保日必須符合聲明(6)之要求

The effective date is subject to conditions stated in Declaration No.6.

請問閣下在過往3年內是否曾索償過同類型保險? 是 否

Have you ever made any claim in past 3 years? Yes No

如「是」,請詳述。 If "Yes", please specify:

"人身意外保障"之受益人

Details of Beneficiary under "Personal Accident Insurance"

受益人(中文 Chinese): _____

Name of Beneficiary (英文 English): _____

與投保人關係 Relationship to the Proposer: _____

中國國際航空公司知音卡免費會籍 Air China Club Free Membership

閣下如欲免費申請中國國際航空公司俱樂部知音卡會員,請在以下方格加上「✓」號

If you would like to apply for Air China Club free membership, please tick the box below.

本人欲申請中國國際航空公司俱樂部知音卡會員,同時本人明瞭及同意本人之個人資料將會根據個人資料(私隱)條例被提供予中國國際航空公司俱樂部作為登記知音卡會員之用。

I would like to apply for Air China Club free membership, I agree and understand that my personal data will be provided to Air China Club membership registration pursuant to the Personal Data (Privacy) Ordinance.

聲明 Declaration

本人/我們清楚明白:

I/We understand

- 此「意外急救醫療保險卡」適用於中國衛生部及中國人民解放軍總後勤部衛生部認定之緊急救援網絡醫院。
This Accidental Emergency Medical Card will be accepted by MOH International Assistance Net-work Hospitals and the hospital network of The Bureau of Medical Administration Health Department of the General Logistics Department People's Liberation Army of China
- 任何非因意外事故受傷所致之醫療費用,本保險概不負責。
The emergency medical expenses that are not directly and solely caused by accidental bodily injury are not covered under this Policy.
- 所有超出賠償限額以外之急救醫療費用,概由投保人自行支付。
The part of emergency medical expenses exceeding the maximum sum insured will be borne by the insured.
- 若投保人選擇計劃(B),則本保險概不負責所有超出廣東省地域範圍之意外及其有關的急救醫療費用。
If Insured select Plan (B), all accidents occurred outside the Guangdong Province and the related emergency medical expenses will not be covered under this Policy.
- 若參加各種競賽、打獵、攀山(指需要利用繩索或誘導繩為輔助工具者)、滑雪、潛水、冬季運動、潛水等活動、非法活動或因酒醉、服用藥物、神經錯亂及因恐怖襲擊所引發之意外事故之急救醫療費用均不屬受保範圍。
This insurance will not provide cover if the insured is engaging in racing of any kind, hunting, mountaineering necessitating ropes or guides, skiing, water skiing, winter sport, diving, illegal activities or accident caused whilst the insured is by intoxication, drugs, insanity or caused by terrorism act.
- 此計劃之保障將在中國交銀保險有限公司收到並接納此投保書日起計七天後開始正式生效。該投保書和聲明將被用作雙方合約之根據,而一切之保險條款均以中國交銀保險有限公司簽發之保險單為準。
This protection plan will be valid 7 days after China BOCOM Insurance Co., Ltd. Accepted this Proposal. This Proposal as well as Declaration will be the basis of insurance contract and all terms and conditions are subject to the policy wordings issued by China BOCOM Insurance Co., Ltd.
- 本公司不負責因語言溝通的障礙而引致提供緊急救援的延誤。
This Company will not be responsible for any delay in providing assistance due to language barriers.

X

投保人簽署 Signature of Proposer

日期 Date

公司專用 For Office Use Only

Agent Code:

Client Code: